

صندوق النقد: غموض كبير يكتنف آفاق الاقتصاد العالمي

أشارت مديرة صندوق النقد الدولي كريستالينا جورجيفا اليوم إلى أن غموضاً كبيراً لا يزال يكتنف آفاق الاقتصاد العالمي بسبب جائحة فيروس كورونا، معتبرة أن تنامي التفاوت بين الدول الغنية والفقيرة يتطلب من الصندوق العثور على المزيد من الموارد. ولفتت جورجيفا إلى أن "توزيعاً جديداً لعملة الصندوق، حقوق السحب الخاصة، سيساعد في منح الدول حيزاً مالياً أكبر لمواجهة الأزمة



الصحية والتحول إلى اقتصاد رقمي وأخضر، بحسب ما نقلته وكالة رويترز للأنباء". من جهتها أشارت وزيرة المالية السويدية ماغdalينا أندرسون، وهي الرئيسة الجديدة للجنة التوجيهية بصندوق النقد الدولي، إلى أنه "من الواضح أن الحاجة إلى السيولة ما زالت كبيرة"، كاشفة عن أنها ستشاور مع الدول الأعضاء بشأن خيارات لزيادة السيولة. المصدر (موقع العربية.نت، بتصريف)

IMF: Great Ambiguity Surrounds the Outlook for the Global Economy

The Director of the International Monetary Fund, Kristalina Georgieva, indicated today that great uncertainty still surrounds the outlook for the global economy due to the Coronavirus pandemic, considering that the growing inequality between rich and poor countries requires the Fund to find more resources. Georgieva pointed out that "a new distribution of the fund's currency, the special drawing rights, will help give countries more financial space to confront the health crisis and transform

into a digital and green economy," according to Reuters news agency.

For her part, Swedish Finance Minister Magdalena Anderson, who is the new chair of the International Monetary Fund's Steering Committee, indicated that "it is clear that the need for liquidity is still great," revealing that she will consult with member states on options to increase liquidity.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

خسائر قطاع السياحة الاردني تجاوزت 4.7 مليارات دولار في 2020

أظهرت البيانات الصادرة ضمن دراسة لمنظمة السياحة العالمية بالتعاون مع الأكاديمية الوطنية لتدريب علوم السياحة والطيران في الأردن، خسارة قطاع السياحة الاردني نحو 4.7 مليارات دولار خلال 2020 من جراء فيروس كورونا الذي تسبب في توقف الموسم السياحي كلياً لأكثر من 9 أشهر. وبدأت الحكومة الاردنية في اتخاذ خطوات تحفيزية لإعادة النشاط للقطاع خلال العام الجاري، وسط تراجع إيرادات السياحة بنسبة 81% العام الماضي، مقارنة بعام 2019.



على أن يعود إلى الوضع الطبيعي بحلول عام 2022، معلنة عن إطلاق صندوق المخاطر السياحية بقيمة 28 مليون دولار لدعم القطاع والتخفيف من الضرر الذي لحق به. وفي هذا الإطار أوضح المدير العام لهيئة تنشيط السياحة عبد الرزاق عربيات أن هناك العديد من البرامج والخطط التي ستنفذ خلال العام الحالي لإعادة تنشيط القطاع، من بينها التركيز على برامج رحلات الطيران العارضة والاستفادة منها لتحسين الموسم السياحي هذا العام.

وكانت الحكومة اتخذت، في وقت سابق من يناير/كانون الثاني الجاري، عدة إجراءات لإعادة الحياة إلى طبيعتها بشكل متدرج في الأردن، حيث تم وقف العمل بقرار الحظر الشامل يوم الجمعة من كل أسبوع وفتح العديد من القطاعات. المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصريف)

وبحسب الدراسة، فقد أغلقت عشرات الفنادق وما يزيد عن 400 مطعم سياحي و400 مطعم شعبي ومقهى في الأردن، ليفقد نحو 14 ألف موظف وظائفهم. علماً أن عدد المنشآت العاملة في قطاع السياحة يبلغ نحو 4500 منشأة، يعمل فيها أكثر من 53 ألف شخص في مختلف التخصصات. وتتوقع وزارة السياحة الأردنية تعافي القطاع من الأزمة منتصف العام الجاري،

The Losses of the Jordanian Tourism Sector Exceeded \$4.7 Billion in 2020

The data released within a study of the World Tourism Organization in cooperation with the National Academy for Tourism and Aviation Sciences Training in Jordan showed that the Jordanian tourism sector lost about \$4.7 billion during 2020 as a result of the Coronavirus, which caused the tourist season to stop completely for more than 9 months.

The Jordanian government began to take incentive steps to restore activity to the sector during the current year, amid a decline in tourism revenues by 81% last year, compared to 2019.

According to the study, dozens of hotels and more than 400 tourist restaurants and 400 popular restaurants and cafes in Jordan have closed, leaving about 14,000 employees losing their jobs. Note that the number of establishments operating in the tourism sector is about 4,500 with more than 53,000 people working in various disciplines.

The Jordanian Ministry of Tourism expects the sector to recover from the crisis in the middle of this year, to return to normal by 2022, announcing the launch of a tourism risk fund worth \$28 million to support the sector and mitigate the damage it suffered.

In this context, the Director General of the Tourism Promotion Authority, Abdul Razzaq Arabiyat, explained that there are many programs and plans that will be implemented during the current year to revitalize the sector, including focusing on charter flight programs and making use of them to improve the tourist season this year.

Earlier this January, the government took several measures to gradually restore life to normal in Jordan, as the comprehensive ban decision was suspended every Friday and many sectors were opened.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

فاتورة استيراد الدول العربية للأغذية تخطت الـ 100 مليار دولار

كشفت منظمة الأغذية والزراعة العالمية "فاو" عن ارتفاع مؤشر أسعار الأغذية في السوق الدولية بوتيرة عالية بلغ 2.2 في المائة في شهر ديسمبر/ كانون الأول الماضي عن مستواه في نوفمبر/ تشرين الثاني، مسجلاً بذلك زيادةً للشهر السابع على التوالي. وعلى مستوى سنة 2020 المنقضية، سجل المؤشر أعلى مستوى له منذ ثلاث سنوات، بزيادة قدرها 3.1 في المائة عن مستواه في عام 2019.



جائحة كورونا على انكماش الاقتصاد العالمي وترجع المتاح من الإنتاج الغذائي في السوق الدولية، وبسبب تراجع الموارد وعائدات النفط في المنطقة نتيجة انخفاض الأسعار.

ووفقاً لمنظمة الأغذية والزراعة فإن ارتفاع أسعار الأغذية لا يسعد المواطن العربي أيضاً، لأنه في نهاية المطاف هو وحده من يتحمل نتائج فشل أداء الحكومات العربية في المجال الاقتصادي وغيره من المجالات. وستشكل هذه الزيادات أعباءً إضافية على

تكاليف معيشة الأسرة وستحملها المواطن العربي من جيبه الخاص مع فقدان الملايين لوظائفهم ومصادر دخلهم بسبب جائحة الكورونا.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

ووفقاً لمؤشر أسعار الأغذية تبلغ قيمة فاتورة استيراد الدول العربية من الأغذية نحو 100 مليار دولار سنوياً، وفق تقرير قطاع الشؤون الاقتصادية بجامعة الدول العربية في مايو/ أيار من العام الماضي، أي بزيادة 10% عن قيمتها في سنة 2016، حيث كانت 90 ملياراً. وستزيد معاناة الحكومات في ظل العجز المستمر في موازنتها العامة بسبب تداعيات

The Arab Countries' Food Import Bill Exceeded \$100 Billion

The International Food and Agriculture Organization (FAO) revealed that the food price index on the international market rose at a high rate of 2.2 percent in December from its level in November, registering an increase for the seventh month in a row. At the level of the past 2020 year, the index recorded its highest level in three years, an increase of 3.1 percent over its level in 2019.

According to the food price index, the value of the food import bill for Arab countries is about 100 billion dollars annually, according to the report of the economic affairs sector of the League of Arab States in May of last year, a 10% increase over its value in 2016, when it was 90 billion.

The suffering of governments will increase in light of the

continuous deficit in their public budgets due to the repercussions of the Corona pandemic on the shrinking of the global economy and the decline in the availability of food production in the international market, and because of the decline in resources and oil revenues in the region as a result of lower prices.

According to the FAO, the rise in food prices does not please the Arab citizen either, because in the end he alone bears the consequences of the failure of Arab governments' performance in the economic and other fields. These increases will constitute additional burdens on the family's living costs, and the Arab citizen will bear them from his own pocket, with millions losing their jobs and sources of income due to the Corona pandemic.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

سداد ديون عليه لصندوق النقد الدولي، مع تقديم مساعدات أخرى بقيمة 700 مليون دولار دعماً للحكومة الانتقالية.

وجاءت تلك التعهدات مباشرة بعد قرار الإدارة الأميركية شطب اسم السودان من قائمة الدول الراحية للإرهاب.

وكشفت وزارة المالية السودانية عن بلوغ ديون السودان الخارجية 60 مليار دولار. أما دائن السودان فهم نادي باريس بنسبة 37 في المائة من نسبة الدين الكلي، و51 في المائة تمثل

مستحقات مؤسسات متعددة الجنسيات، إلى جانب 14 في المائة نسبة ديون القطاع الخاص. بينما بلغت المتأخرات المستحقة للمؤسسة الدولية للتنمية بلغت 700 مليون دولار، وملياري دولار أميركي لصندوق النقد الدولي.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)



جهود دولية لإعفاء السودان من الديون

أكدت مديرة صندوق النقد الدولي كريستالينا جورجيفا، أن هناك دعماً قوياً من الولايات المتحدة وبريطانيا وأعضاء آخرين بالصندوق لجهود مساعدة السودان على نيل إعفاء من الديون.

وقالت: "إننا نعمل بشكل مكثف مع السودان لوضع شروط مسبقة للإعفاء من الديون وسنجري تقييماً للبرنامج في مارس/ آذار المقبل".

وكان وقع وزير الخزانة الأميركي ستيفن منوتشين مع نظيرته السودانية هبة محمد، في وقت سابق من الشهر الجاري، مذكرة تفاهم لتوفير تسهيلات

تمويلية لسداد متأخرات السودان للبنك الدولي، ستمكن السودان من الحصول على ما يزيد عن مليار دولار سنوياً من البنك الدولي لأول مرة منذ 27 عاماً.

كما أجاز الكونغرس الأميركي تشريعاً يحصل بموجبه السودان على 111 مليون دولار لسداد جزء من دين ثنائي عليه، و120 مليون دولار للمساهمة في

International Efforts to Exempt Sudan from Debt

The Director of the International Monetary Fund, Kristalina Georgieva, confirmed that there is strong support from the United States, Britain and other members of the Fund for efforts to help Sudan obtain debt relief.

"We are working intensively with Sudan to set preconditions for debt relief, and we will conduct an evaluation of the program next March," she said.

Earlier this month, US Treasury Secretary Steven Mnuchin and his Sudanese counterpart, Heba Mohamed, had a memorandum of understanding to provide financing facilities to pay Sudan's arrears to the World Bank, which would enable Sudan to obtain more than one billion dollars annually from the World Bank for the first time in 27 years.

The US Congress also passed legislation whereby Sudan receives \$111 million to pay off part of its bilateral debt, and \$120 million to contribute to the payment of debts it owes to the IMF, along with providing another \$700 million in aid in support of the transitional government.

These pledges came immediately after the US administration's decision to remove Sudan from the list of states sponsoring terrorism.

The Sudanese Ministry of Finance revealed that Sudan's foreign debt has reached \$60 billion. As for Sudan's creditors, they are the Paris Club with 37% of the total debt, 51% representing the dues of multinational corporations, in addition to 14% of the private sector debt. While the arrears owed to the International Development Association amounted to \$700 million, and \$2 billion to the International Monetary Fund.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)



■ البحرين استقطبت استثمارات ب 885 مليون دولار في 2020

المحلي الإجمالي للمملكة، 78 في المئة في 2019، بضعف المتوسط العالمي الذي يقدر بحوالي 42 في المئة. والبحرين، تعتبر الأقل إنتاجا لجهة الموارد النفطية بين دول مجلس التعاون الخليجي، وتنتج نحو 200 ألف برميل من النفط الخام يوميا. وتأثر الاقتصاد البحريني جراء تفشي فايروس كورونا، ما دفع الحكومة إلى إقرار حزمة مالية تحفيزية بقيمة 4.3 مليار دينار (11.4 مليار دولار) كأولوية قصوى لدعم الاقتصاد لمواجهة تداعيات الجائحة. وشهد العام 2018 قفزة كبيرة في الاستثمارات الأجنبية المباشرة في البحرين، والتي زادت بأكثر من الضعف خلال الأشهر التسعة الأولى من العام. وتعمل المنامة على الترويج لنفسها كقاعدة إقليمية للشركات وخصوصا للوصول إلى السوق السعودية، في ظل الإصلاحات الاقتصادية التي تنفذها الرياض. المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

كشفت مجلس التنمية الاقتصادية البحريني (حكومي)، عن استقطاب البحرين استثمارات أجنبية مباشرة بقيمة 885 مليون دولار خلال العام 2020، تضمنت تأسيس شركات جديدة أو التوسع بأعمال شركات قائمة رغم تداعيات جائحة كورونا.

ودشنت شركات محلية وإقليمية وعالمية مشاريع، واستثمرت في قطاعات مثل الخدمات المالية والصناعات التحويلية واللوجستيات والسياحة خلال العام الماضي. وبحسب المجلس فإن الاستثمارات الوافدة للمملكة من المتوقع أن تخلق أكثر من 4300 وظيفة خلال السنوات الثلاث القادمة. مبينا أن الاستثمارات الأجنبية المتراكمة في مملكة البحرين حققت نموا مستمرا في العشر سنوات الماضية، حيث يشهد هذا المخزون نموا بحوالي مليار دولار سنويا. وكشفت المجلس عن بلوغ حجم الاستثمارات المباشرة المتراكمة بالنسبة إلى الناتج

relative to the Kingdom's GDP reached 78 percent in 2019, double the global average, which is estimated at 42 percent.

Bahrain is the least productive in terms of oil resources among the GCC states, and produces about 200 thousand barrels of crude oil per day. The Bahraini economy was affected by the outbreak of the Coronavirus, which prompted the government to approve a financial stimulus package worth 4.3 billion dinars (11.4 billion dollars) as a top priority to support the economy to face the repercussions of the pandemic. The year 2018 witnessed a big jump in foreign direct investment in Bahrain, which more than doubled during the first nine months of the year. Manama is promoting itself as a regional base for companies, especially to reach the Saudi market, in light of the economic reforms implemented by Riyadh.

Source (London-based Arab Newspaper, Edited)

■ Bahrain Attracted \$885 Million in Investments During 2020

The Bahrain Economic Development Board (governmental) revealed that Bahrain attracted foreign direct investments worth \$885 million during the year 2020, which included establishing new companies or expanding the business of existing companies despite the repercussions of the Corona pandemic.

Local, regional and international companies launched projects and invested in sectors such as financial services, manufacturing, logistics and tourism over the past year. According to the council, the incoming investments to the Kingdom are expected to create more than 4,300 jobs over the next three years. Indicating that the accumulated foreign investments in the Kingdom of Bahrain have achieved a continuous growth in the past ten years, as this stock is witnessing a growth of about one billion dollars annually.

The Council revealed that the volume of accumulated direct investments